

# The Dubliner Sessions

Welcome to The Dubliner Sessions in Thessaloniki's only authentic Irish bar.

As far as we know, these are the first sessions in Thessaloniki and probably in the whole of Greece.

First of all, what do the Irish mean by a 'session'? Let us answer that by saying what a session is not: a session is NOT a gig. A session an informal get-together in a pub where musicians meet to play Irish music. No amplification is used.

Musicians sit together, play a tune if they know it and listen if they don't. After playing a few tunes, the musicians have a drink, go out for a cigarette, talk, and then start playing again. So, a session is as much a social occasion as it is a musical one.

Irish music is open to everybody. All nationalities are welcome. Come to the Dubliner, bring your friends, and enjoy yourselves.

Finally, a huge thank you to Ken Hickey, the owner of The Dubliner, without whose support these sessions would not be possible.

Καλώς ήρθατε στο The Dubliner Sessions στο μοναδικό αυθεντικό ιρλανδικό μπαρ της Θεσσαλονίκης.

Από όσο γνωρίζουμε, αυτές είναι η πρώτες sessions στη Θεσσαλονίκη και πιθανώς σε ολόκληρη την Ελλάδα.

Πρώτα απ 'όλα, τι εννοούν οι Ιρλανδοί ως "session"; Ας απαντήσουμε σε αυτό λέγοντας τι δεν είναι μια session: μια session ΔΕΝ είναι συναυλία. Η session είναι μια άτυπη συνάθροιση σε μια παμπ όπου μουσικοί συναντιούνται για να παίζουν ιρλανδική μουσική. Δεν χρησιμοποιείται ενίσχυση ήχου.

Οι μουσικοί κάθονται μαζί, παίζουν μια μελωδία αν την ξέρουν και ακούνε όταν δεν τη γνωρίζουν. Αφού παίζουν μερικές μελωδίες, οι μουσικοί πίνουν ένα ποτό, βγαίνουν για τσιγάρο, μιλούν μεταξύ τους και μετά αρχίζουν να παίζουν ξανά. Έτσι, μια συνάθροιση/session είναι τόσο κοινωνική όσο και μουσική.

Η ιρλανδική μουσική είναι ανοιχτή σε όλους. Όλες οι εθνικότητες είναι ευπρόσδεκτες. Ελάτε στο Dubliner, φέρτε τους φίλους σας, απολαύστε μια μπύρα και να περάσετε καλά.

Τέλος, ένα τεράστιο ευχαριστώ στον Ken Hickey, τον ιδιοκτήτη του The Dubliner, χωρίς την υποστήριξη του οποίου αυτές οι συναθροίσεις δεν θα ήταν δυνατές.

The Dubliner, Katouni 16, Thessaloniki 546 25, 2310 517 865 [www.thedubliner.gr](http://www.thedubliner.gr)

A Few Notes on the Music	Μερικές Σημειώσεις για τη Μουσική
<p>The Dubliner sessions are new. As a rule, sheet music is not used in a session. However, some players will be new to Irish music, so the “no sheet music” rule has been abolished for the first few sessions! Sheet music will be provided on request for the first few sessions until musicians feel confident enough to come to sessions with their own material. If, however, you already have your own Irish pieces, please feel free to play them.</p>	<p>Οι συναθροίσεις (sessions) του Dubliner είναι καινούριες. Κατά κανόνα, οι παρτιτούρες δεν χρησιμοποιούνται σε συναθροίσεις. Ωστόσο, για ορισμένους παίκτες η ιρλανδική μουσική θα είναι κάπως καινούρια, οπότε ο κανόνας "χωρίς παρτιτούρες" καταργείται για τις πρώτες συναθροίσεις (sessions)! Θα παρέχονται παρτιτούρες για τις πρώτες sessions για όσους τις θελήσουν έως ότου οι μουσικοί να αποκτήσουν αρκετή αυτοπεποίθηση για να έρθουν στις sessions με το δικό τους υλικό. Εάν, ωστόσο, έχετε ήδη τα δικά σας ιρλανδικά κομμάτια, μη διστάσετε να τα παίξετε.</p>
<p>The most common dance rhythms are reels (4/4), jigs (6/8), hornpipes (4/4), polkas (2/4), slip/hop jigs 9/8 and slides (12/8). They are usually called “tunes”. Two, three or four tunes played in succession are called a “set”. This booklet contains 15 sets.</p>	<p>Οι πιο συνηθισμένοι χορευτικοί ρυθμοί είναι τα reels (4/4), τα jigs (6/8), τα hornpipes (4/4), οι πόλκες (2/4), τα slip (ή hop) jigs (9/8) και τα slides (12/8). Συνήθως ονομάζονται «μελωδίες». Δύο, τρεις ή τέσσερις μελωδίες που παίζονται διαδοχικά ονομάζονται «set». Αυτό το έντυπο περιέχει 15 σετ.</p>
<p>Most tunes consist of two lines of music, each line containing eight bars. We will call these lines A and B. Usually in sessions, a tune is played three times (<i>i.e.</i> AABB x3), and then musicians continue – without a break – to the next tune. Most of the tunes in this booklet follow the format AABB x 3. The exceptions are Sets 4, 7, 10 and 14.</p>	<p>Οι περισσότερες μελωδίες αποτελούνται από δύο γραμμές μουσικής, και η κάθε γραμμή περιέχει οκτώ μέτρα. Θα ονομάσουμε αυτές τις γραμμές A και B. Συνήθως στις sessions, μια μελωδία παίζεται τρεις φορές (δηλαδή AABB x3) και στη συνέχεια οι μουσικοί συνεχίζουν - χωρίς διακοπή – στην επόμενη μελωδία. Οι περισσότερες μελωδίες σε αυτό το έντυπο ακολουθούν τη μορφή AABB x 3. Οι εξαιρέσεις είναι τα σετ 4, 7, 10 και 14.</p>
<p>Have a good time, enjoy a pint and make new friends.</p>	<p>Καλή διασκέδαση, απολαύστε μια μπύρα και κάντε καινούριους φίλους.</p>
<p><i>For further information on the music, contact Luke Garry at <a href="mailto:lukegarry@yahoo.co.uk">lukegarry@yahoo.co.uk</a></i></p>	<p>Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μουσική, επικοινωνήστε με τον Luke Garry στο <a href="mailto:lukegarry@yahoo.co.uk">lukegarry@yahoo.co.uk</a></p>

## 1 Jigs

### Young Tom Ennis

*Seamus Ennis*

Musical notation for "Young Tom Ennis" in G major, 8/8 time. The melody consists of four staves of music. Chords indicated above the staff are Am, G, Am, D, Am, G, Am, G, G, Am. The notation uses eighth and sixteenth note patterns typical of jigs.

### Out on the Ocean

Musical notation for "Out on the Ocean" in G major, 8/8 time. The melody consists of eight staves of music. Chords indicated above the staff are G, C, G, D, G, C, G, 1 D G, 2 D G, Em, D, G, G, C, G, D, G, Em, D, G, G, C, G, 1 D G, D, G, FINE. The notation includes a repeat sign and endings for measures 1 and 2.

Young Tom Ennis & Out on the Ocean. It starts at about 46":

<https://www.youtube.com/watch?v=RGQZU0s3PZc>

## 2 Hornpipes

### Chief O'Neill's Favourite

Ireland

The sheet music for "Chief O'Neill's Favourite" is in G major and common time. It consists of four staves of musical notation. The notes are primarily eighth and sixteenth notes. Chords are indicated above the staff at various points. The first staff starts with D, followed by G, D, and then a sequence ending with C (with a 3 over it) and A. The second staff starts with D, followed by G, D, and ends with D, G, D. The third staff starts with F, followed by C, D, and ends with A. The fourth staff starts with D, followed by G, D, and ends with D, G, D. The music is labeled "Ireland" in the top right corner.

### Friendly Visit

The sheet music for "Friendly Visit" is in G major and common time. It consists of four staves of musical notation. The notes are primarily eighth and sixteenth notes. Chords are indicated above the staff at various points. The first staff starts with G (with a 3 over it), followed by Am, D/D7, G, Am, and D/D7. The second staff starts with G (with a 3 over it), followed by Am, D/D7, G, D, G, C, G. The third staff starts with G (with a 3 over it), followed by Am, D, A7, D, A7, and D (with a 3 over it). The fourth staff starts with G (with a 3 over it), followed by Am/C, D, G, D, G, C, G. The music is labeled "Friendly Visit" in the top left corner.

Chief O'Neill's Favourite: <https://www.youtube.com/watch?v=WyOTDe68Wgo>

Friendly Visit: <https://www.youtube.com/watch?v=td3Gj3040-o>



Friendly Visit/Chief O'Neill's:

<https://www.youtube.com/watch?v=S9tPVBPOQQQ>

Chief O'Neill of the Chicago Police Department:

### 3 Reels

#### Far From Home

*Ireland*

Sheet music for 'Far From Home' in G major, 4/4 time. The music consists of four staves of notes with chords indicated above them: G, G, G, Am, D; G, G, C, D, G; G, D, Em, G, Am, D; G, G, C, D, G. The notes are primarily eighth and sixteenth notes.

#### The Concertina Reel

Sheet music for 'The Concertina Reel' in D major, 4/4 time. The music consists of four staves of notes with chords indicated above them: D, D, Em, A7; D, D, G, A7; D, D, Em, A7; D, D, G, A7, D. The notes are primarily eighth and sixteenth notes.

Far from Home: <https://www.youtube.com/watch?v=xu0fyc94wul>

Concertina Reel: [https://www.youtube.com/watch?v=sskgC1SK\\_u4](https://www.youtube.com/watch?v=sskgC1SK_u4)

A concertina:



## 4 Slip Jigs (or Hop Jigs) 9/8

Chords on next page

### The Butterfly

Em D Em D Em D G D  
Em G D Em G D  
Em Em D Em G D FINE  
Em D Em D Em D/Bm

### The Foxhunter's Jig

D G D A D G D A  
G D Em A D A D A  
D G D A D G D A  
G D Em A D A D A

### The Swaggering Jig

G C G G D G C G C G D  
G C G G D G C G D  
G G C G C C G D C G D  
FINE

The Butterfly: <https://www.youtube.com/watch?v=27Sn-thv4iM>

Foxhunters: [https://www.youtube.com/watch?v=LTw\\_Y9kdwbA](https://www.youtube.com/watch?v=LTw_Y9kdwbA)

Swaggering Jig: <https://www.youtube.com/watch?v=v0ihUf7AdEA> or  
[https://www.youtube.com/watch?v=o\\_NahEC7-3c](https://www.youtube.com/watch?v=o_NahEC7-3c)

## Chords for Slip Jigs

Butterfly 9/8

Line A	Em Em D	Em Em D	Em Em D	G G D	Repeat
Line B	Em Em Em	Em Em D	Em Em Em	G G D	Repeat
Line C	Em Em Em	Em Em D	Em Em Em	G G D	Repeat

*play 3 times and finish on Bar 1 of Line 1*

Foxhunters 9/8

Line A	D D G	D D A	D D G	D D A	D D G	D D A	D D G	D D A
Line B	G G D	G G A	D G D	G D A	G G D	G G A	D G D	G D A
Line C	D D G	D D A	D D G	D D A	D D G	D D A	D D G	D D A
Line D	G G D	G G A	D G D	G G A	G G D	G G A	D G D	G G A

*play 3 times*

Swaggering Jig 9/8

Line A	G C G	G G D	G G G	G G D	G G G	G G D	G G G	G G D
Line B	G G G	G G D	G G G	G G D	G G G	G G D	G G G	G G D

*play 3 times*



## 5 Jigs

### The Connaughtman's Rambles

Sheet music for 'The Connaughtman's Rambles' in 6/8 time, G major. The music consists of four staves of sixteenth-note patterns with chords D, G, D, D, G, D, Em, Bm, Bm, D, Bm, Em, Bm, Bm, A.

### Kesh Jig

Sheet music for 'Kesh Jig' in 6/8 time, G major. The music consists of four staves of sixteenth-note patterns with chords G, D, G, D, G, D, G, G, C, G, G, Am, D, G, C, G, C, D, G.

Connaughtman's Rambles: <https://www.youtube.com/watch?v=LlaEln2nv4Q>

Kesh Jig: <https://www.youtube.com/watch?v=VvTbGOFZHt8>



## 6 Reels

### Sally Gardens

Ireland

### Castlekelly

Am Em Am G Am Em Am  
Am Em Am Am G Am Em Am  
Am G Am Em Am G Am F  
C G Am Em Am G Am G Am Em Am 2 Am Em Am

Sally Gardens: <https://www.youtube.com/watch?v=SSKwQbgZZS8>

Castlekelly: <https://www.youtube.com/watch?v=i7YdMCQwhHI>

## 7 Slides 12/8

### Dan O'Keefe's Slide

Musical notation for Dan O'Keefe's Slide in 12/8 time. The key signature is one sharp (F#). The melody consists of two staves of sixteenth-note patterns. Chords labeled include Am, D, G, Em, D, Am, Em, D, G, C, G, Am, D, G, and Am.

### Mary Willie's Slide

Musical notation for Mary Willie's Slide in 12/8 time. The key signature is one sharp (F#). The melody consists of two staves of sixteenth-note patterns. Chords labeled include D, Em, A7, A, D, Em, A7, and D.

### The Priest's Slide

Musical notation for The Priest's Slide in 12/8 time. The key signature is one sharp (F#). The melody consists of two staves of sixteenth-note patterns. Chords labeled include G, D7, G, D7 (sus), C, D7, Em, Am, Em, C, D7, Em, G, D7, and G.

Dan O'Keefe's: <https://www.youtube.com/watch?v=m0iU1r2Z2hs>

Mary Willie's: <https://www.youtube.com/watch?v=RYCRxGH9-2s>

The Priest & Mary Willie's: <https://www.youtube.com/watch?v=ebFPrCfwFLQ>

## 8 Reels

### Green Fields of America

Sheet music for "Green Fields of America" in G major, 4/4 time. The music consists of four staves of eight measures each. Chords indicated include C, G, Am, G, D7, and G.

### The Reconciliation

Sheet music for "The Reconciliation" in A major, 4/4 time. The music consists of five staves of eight measures each. Chords indicated include A, E7, (E), E7, A, E7, A, A, E7, A, Bm, E7, A, Bm, E7, A, E7, A.

Green Fields of America: <https://www.youtube.com/watch?v=BHfUPLFn5tE>

Reconciliation: <https://www.youtube.com/watch?v=7fB17jMiF4U>



# The Dubliner



## 9 Reels

### Killarney Boys of Pleasure

*Trad. (Ireland)*

Musical score for Killarney Boys of Pleasure, a reel in G major. The score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (G major). The time signature is common time (4/4). The melody is primarily composed of eighth-note patterns. Chords are indicated above the staff: Em, Bm, Em, C, Bm in the first measure; Em, Bm, Em, C, Bm, D in the second; Em, D, D, Bm, D in the third; and Em, D, Bm, D, Em in the fourth. Measures 5 and 6 are identical to measures 1 and 2 respectively.

### Father Kelly's

*P J Kelly (Ireland)*

Musical score for Father Kelly's, a reel in G major. The score consists of five staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (G major). The time signature is common time (4/4). The melody is primarily composed of eighth-note patterns. Chords are indicated above the staff: G, Em, G, Am, D in the first measure; G, Em, G, D, G in the second; G, C, D, G, D in the third; and G, Am, G, D, G in the fourth. Measures 5 and 6 are identical to measures 1 and 2 respectively.

Killarney: <https://www.youtube.com/watch?v=0sk5f2160ZA> (a bit more relaxed than us)

Father Kelly's: <https://www.youtube.com/watch?v=wLJ4u46CAcU> or  
<https://www.youtube.com/watch?v=ZFuGJmDNGdU>

## 10 Jigs

### The Blarney Pilgrim

Musical notation for 'The Blarney Pilgrim' in G major, 8/8 time. The notation consists of three staves of music with letter names above the notes (D, Am, G, C, D, Am, G) and measure endings (1 D, 2 D).

### The Cook in the Kitchen

*Trad Irish*

Musical notation for 'The Cook in the Kitchen' in G major, 8/8 time. The notation consists of four staves of music with letter names above the notes (G, F, G, D, G, F, C, D, 1 G, 2 G) and measure endings (1 G, 2 G).

Blarney Pilgrim & Cook in the Kitchen: <https://www.youtube.com/watch?v=VPayBxAuj8&t=37s>

Kissing the Blarney Stone:



## 11 Reels

### Silver Spear

*Irish*

The sheet music for "Silver Spear" is in D major (one sharp) and common time (4/4). It consists of four staves of music. Chords indicated above the staff include D, G, A7, and D. The notation uses eighth and sixteenth notes, with some groups of three notes separated by vertical lines.

### Merry Blacksmith

The sheet music for "Merry Blacksmith" is in D major (one sharp) and common time (4/4). It consists of four staves of music. Chords indicated above the staff include D, A7, D, A7, D, D, A7, D, D, A7, D, and D. The notation uses eighth and sixteenth notes, with some groups of three notes separated by vertical lines.

Silver Spear: <https://www.youtube.com/watch?v=wt51H1LpS1k>

Merry Blacksmith: <https://www.youtube.com/watch?v=FtC0FGODgXI>

## 12 Hornpipes

### Trumpet Hornpipe

The sheet music for the Trumpet Hornpipe consists of four staves of musical notation. The first staff starts with a G note followed by a series of eighth-note patterns. The second staff begins with a D7 chord. The third staff starts with a D note. The fourth staff starts with a G note. Measure numbers 1 and 2 are indicated at the end of the piece.

### Harvest Home

The sheet music for Harvest Home consists of four staves of musical notation. The first staff starts with a D note. The second staff starts with a D note. The third staff starts with an A note. The fourth staff starts with a D note. The piece is labeled "Trad/Irish".

Trumpet Hornpipe: <https://www.youtube.com/watch?v=k3l-lk-9ivo>

Harvest Home: <https://www.youtube.com/watch?v=GsvUz50rF3c>

## 13 Polkas

Dennis Murphy's

Sheet music for Dennis Murphy's Polka, arranged for a single melodic instrument. The music is in 2/4 time, key of D major (two sharps). The melody consists of four staves of eight measures each. Chords indicated above the staff include D, D, Em, A7, D, D, Em, A7, 1 D, 2 D, D, G, D, A7, 1 D, 2 D.

John Ryan's

Sheet music for John Ryan's Polka, arranged for a single melodic instrument. The music is in 2/4 time, key of D major (two sharps). The melody consists of four staves of eight measures each. Chords indicated above the staff include D, Bm, D, D, Bm, D, A7, D, A7, 1 D, 2 D, D, G, A7, D, A7, D, A7, 1 D, 2 D.

Polkas: <https://www.youtube.com/watch?v=K856uAHkugE>

## 14 Cajun one-step à l'irlandaise

Final Bar: c b a g = notes, not chords

The Happy One-Step

AABAABABA

<https://www.youtube.com/watch?v=KBZVZ53CMso> (It starts at 1'35")

The Happy one-step

Line A	G G	C C	G G	D D	G G	C C	G C	C G
	G G	C C	G G	D D	G G	C C	G C	C G
Line B	G G	D D	Em Em	C C	G G	D D	Em Em	c b a g*

Play above x 3... \*c b a g are notes, not chords

and finish thus:

Line A	G G	C C	G G	D D	G G	C C	G C	C G
-----------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

## 15 Reels

### The Maid Behind the Bar

The music for "The Maid Behind the Bar" is arranged in four staves, each consisting of two measures. The chords are indicated above the notes. The first staff starts with D, followed by D, Bm, Bm, A7. The second staff starts with D, followed by D, Bm, G, A7, D. The third staff starts with D, followed by D, Em, Em, A7. The fourth staff starts with D, followed by D, Bm, G, A7, D.

### Cooley's

The music for "Cooley's" is arranged in five staves, each consisting of two measures. The chords are indicated above the notes. The first staff starts with Em, followed by Em, D, D. The second staff starts with Em, followed by Em, D, Em. The third staff starts with Em, followed by Em, D, D. The fourth staff starts with Em, followed by Em, D, Em. The fifth staff starts with Em, followed by Em, D, Em.

Maid behind the bar: <https://www.youtube.com/watch?v=PB8jjzbGaYc>

Cooley's: <https://www.youtube.com/watch?v=VMHshyl0cDg>